



#### *la Réserve* NATURELLE NATIONALE

La Réserve Naturelle Nationale est un espace protégé de la côte Est de l'île où faune et flore foisonnent et règnent en maîtres. Une excursion idéale pour observer toute l'étonnante biodiversité de Saint-Martin.

#### THE NATIONAL Nature Reserve

The National Nature Reserve, a protected area on the east coast of the island, has an abundance of wildlife and flora which reign supreme. It is an ideal excursion if you want to observe Saint-Martin's amazing biodiversity.



#### LE PALAIS DE Justice

Rue de la Liberté, un édifice à l'architecture typiquement coloniale tranche avec les bâtiments voisins : le Palais de Justice. Renové par l'architecte Ali Tur après le passage ravageur du cyclone en 1928, ce bâtiment à la forme simple mais massive ne cesse d'attirer le regard des passants.

#### THE COURThouse

Rue de la Liberté, the typical colonial architecture of this building makes it stand out from neighbouring buildings: The Courthouse. Renovated by the architect Ali Tur after being hit by a devastating cyclone in 1928, this simple but massive building never fails to attract the attention of by-passers.



#### PIC PARADIS

Pic Paradis is the highest point of the island with its 424 meters, thus offering a breathtaking panoramic view of the entire island and neighboring islands as well. As it is the starting point for many hiking trails, nature-lovers will have the opportunity to explore the lush tropical vegetation of the area.

#### PIC Paradis

Pic Paradis is the highest point of the island with its 424 meters, thus offering a breathtaking panoramic view of the entire island and neighboring islands as well. As it is the starting point for many hiking trails, nature-lovers will have the opportunity to explore the lush tropical vegetation of the area.



#### DIVERTISSEMENTS

Saint-Martin keeps its reputation of an island where many pleasures are permitted daytime, night time any time with its bars, restaurants, casinos, lounges, clubs and varied shopping options.

#### ENTERTAINMENTS

Saint-Martin keeps its reputation of an island where many pleasures are permitted daytime, night time any time with its bars, restaurants, casinos, lounges, clubs and varied shopping options.



#### LE ROCHER Créo

Face à la Baie de Grand Case, dans la Réserve Naturelle Nationale, le Rocher Créo est le rendez-vous privilégié des pélicans et des fous bruns comme des amateurs de plongée.

#### THE Creole ROCK

In the Grand Case Bay the Rocher Créo is a favourite meeting place for pelicans, brown booby and diving enthusiasts. This unique area on the island is part of the National Nature Reserve.



#### L'ILET Pinel

Accessible by boat, the white sandy beaches, the transparent turquoise water and the heavenly setting makes of Pinel Island the ideal day trip if you want to relax with your family or friends.



#### LE MARCHÉ DE Marigot

Marigot market is a colourful, scent-filled, friendly place! Stall-holders sell local fruit and vegetables, spices, fish caught that very day and there are many stands selling local craftwork. A friendly atmosphere guaranteed!

#### Marigot MARKET

## SAINT-MARTIN



Partie française  
French side



#### L'Eglise CATHOLIQUE DE MARIGOT

Sur la route qui mène au Fort Louis se trouve l'église de Marigot. Construite en 1842 à l'initiative du Père Wall, elle est le premier édifice religieux consacré à la religion catholique.

#### MARIGOT CATHOLIC Church

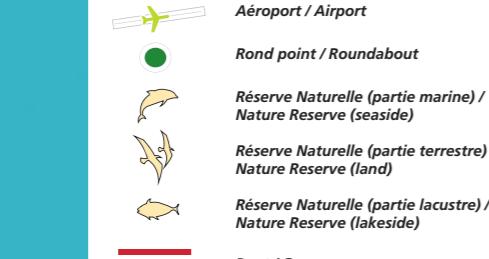
On the road to Fort Louis, you will find Marigot Church. Built in 1842 at the initiative of Father Wall, it was the first religious building devoted to the Catholic religion.



#### LA GASTRONOMIE Saint-Martinoise

#### Saint-Martin's GASTRONOMY

Tour à tour épicee, sucrée, traditionnelle ou innovante, à Saint-Martin la gastronomie sait mettre les papilles en effervescence. Influencée par les nombreuses populations qui ont vécu sur l'île, cette cuisine métissée a permis à Saint-Martin de se créer une réputation internationale, jamais démentie. Et pour des saveurs typiquement saint-martinoises, rendez-vous dans les « lolos », ces petits restaurants traditionnels...



Partie néerlandaise  
Dutch side

MER DES CARAÏBES  
CARIBBEAN SEA

SAINT-EUSTATIUS

0 1 2 3 4 5 km



#### LA LOTERIE Farm

Nestled at foothills of Pic Paradis, the Loterie Farm is much appreciated by tous pour son parcours en acrobate et sa piscine d'eau de source autour de laquelle on peut se détendre mais aussi se sustenter.



#### LE SENTIER DES Froussards

Le « Sentier des Froussards » dans la Réserve Naturelle permet de découvrir la partie la plus sauvage de l'île, à travers une forêt xérophile. À mi-chemin, faites escale sur la plage des Petites Cayes pour une baignade dans les eaux turquoises de la Caraïbe et appréciez la quiétude des lieux.



#### Paradis DES SPORTS NAUTIQUES, DU NAUTISME ET DE LA PLAISANCE

Surf, jet-ski, kitesurf, planche à voile : tous les sports nautiques se pratiquent. Sortie bateau à la journée ou pour plusieurs jours en bateau à voile ou à moteur, Saint-Martin est sans conteste un point de départ idéal pour découvrir les îles alentours.

